

# 做梦的礼节

[ 中文 ]

## آداب الرؤيا

[ باللغة الصينية ]

穆罕默德·本·伊布拉欣·本·阿布杜拉·艾勒图外洁利

محمد بن إبراهيم عبد الله التويجري

翻译: 艾布阿布杜拉·艾哈默德·本·阿布杜拉·穆士奎

ترجمة: أبو عبد الله أحمد بن عبد الله الصيني

校正: 李清霞

مراجعة: لي تشنغ شياً

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

1429 – 2008

islamhouse.com

## 6-做梦的礼节

☞-如果梦见喜爱或憎恶的事物时，应如何说或如何做：

①-艾布盖塔德（愿主喜悦他）的传述，他说：

1- عن أبي قتادة رضي الله عنه قال: سمعت النبي × يقول: «الرؤيا الحسنة من الله، فإذا رأى أحدكم ما يحب، فلا يحدث به إلا من يحب، وإذا رأى ما يكره، فليتعوذ بالله من شرها، ومن شر الشيطان، وليتفل ثلاثاً، ولا يحدث بها أحداً، فإنها لن تضره». متفق عليه.

我听先知（愿主赐福之，并使其平安）说：“好梦来自于真主，恶梦来自于恶魔。如果你们某人梦见自己不喜爱的事，除了自己喜爱的人，让他不要告诉别人；如果他梦见自己所憎恶的事，那么，让他求真主保护免遭其伤害，以及免遭恶魔的伤害，并让他唾三口，然后不要把它告诉任何人，那么，恶梦就不会伤害到他。”<sup>①</sup>

②-艾布赛尔德（愿主喜悦他）的传述，他听主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

2- وعن أبي سعيد رضي الله عنه أنه سمع رسول الله × يقول: «إذا رأى أحدكم الرؤيا يحبها فإنها من الله فليحمد الله عليها وليحدث بها». أخرجه البخاري.

“如果你们某人梦见他所喜爱的梦，那确是来自于真主，那么，让他因此赞颂真主，并可以告知他人。”<sup>②</sup>

③-贾比尔（愿主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

3- وعن جابر رضي الله عنه عن رسول الله × أنه قال: «إذا رأى أحدكم الرؤيا يكرهها فليبصق عن يساره ثلاثاً، وليستعد بالله من الشيطان ثلاثاً، وليتحول عن جنبه الذي كان عليه». وفي لفظ: «فإن رأى أحدكم ما يكره فليقم فليصل». أخرجه مسلم.

“如果你们某人梦见他自己讨厌的梦，让他向左侧吐三口，让他向真主祈求护佑三次免遭恶魔的伤害，并由原来睡觉的姿势翻个身。”

<sup>①</sup> 《布哈里圣训集》第 7044 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 2261 段

<sup>②</sup> 《布哈里圣训集》第 7045 段

在另一传述中提到：“如果你们某人梦见自己所憎恶的，让他起床，去礼拜。”<sup>①</sup>

☞-宣传好梦：

①-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，他说：

1- عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله × يقول: «لَمْ يَبْقَ مِنَ النَّبُوءَةِ إِلَّا الْمُبَشِّرَاتُ» قَالُوا: وَمَا الْمُبَشِّرَاتُ؟ قَالَ: «الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ». أخرجه البخاري.

我听主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“圣品已经结束，只剩下喜讯。”他们问：“什么喜讯？”他说：“好梦”<sup>②</sup>

②-艾奈斯·本·马里克（愿主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

2- وعن أنس بن مالك رضي الله عنه أن رسول الله × قال: «الرُّؤْيَا الْحَسَنَةُ مِنَ الرَّجُلِ الصَّالِحِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءاً مِنَ النَّبُوءَةِ». متفق عليه.

“清廉男子的好梦是圣品的四十分之六。”<sup>③</sup>

☞-梦见先知（）：

艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，先知（愿主赐福之，并使其平安）说：

عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي × قال: «تَسَمَّوْا بِاسْمِي وَلَا تَكْتُمُوا بِكُنْيَتِي، وَمَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَأَى، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَمَثَّلُ فِي صُورَتِي، وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَفْعَدَهُ مِنَ النَّارِ». متفق عليه.

“你们直呼我的名字，不要呼喊我的别号；谁在梦中见到了我，谁确已见到了我，的确，恶魔不能装扮我的形象；谁故意造我的谣，让他准备坐火椅子吧！”<sup>④</sup>

<sup>①</sup> 《穆斯林圣训集》第 2262，2263 段

<sup>②</sup> 《布哈里圣训集》第 6990 段

<sup>③</sup> 《布哈里圣训集》第 6983 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 2263 段

<sup>④</sup> 《布哈里圣训集》第 110 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 2134，2266 段

☞ - 梦里遭到恶魔玩耍，不应告诉他人：

贾比尔（愿主喜悦他）的传述，他说：有个人来见先知（先知（愿主赐福之，并使其平安）说：

عن جابر رضي الله عنه قال: جاء رجل إلى النبي ﷺ فقال: يا رسول الله رأيت في المنام

كأن رأسي قُطِع، قال: فضحك النبي × وقال: «إِذَا لَعِبَ الشَّيْطَانُ بِأَحَدِكُمْ فِي مَنَامِهِ فَلَا يُحَدِّثْ بِهِ النَّاسَ». أخرجه مسلم.

“主的使者啊！我梦见自己的头好像被砍掉了。”他说：先知（愿主赐福之，并使其平安）听后笑了，然后说：“如果你们某人在梦里遭到恶魔的玩耍时，让他不要把梦告诉别人。”<sup>①</sup>

---

<sup>①</sup> 《穆斯林圣训集》第 2268 段